



Конвенция о биологическом разнообразии

Distr.
GENERAL

UNEP/CBD/COP/12/13
22 August 2014

RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН
КОНВЕНЦИИ О БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ
Двенадцатое совещание
Пхёнчхан, Республика Корея, 6 сентября - 17 октября 2014 года
Пункт 14 предварительной повестки дня*

ОБЗОР РЕАЛИЗАЦИИ СТРАТЕГИИ МОБИЛИЗАЦИИ РЕСУРСОВ, ВКЛЮЧАЯ УСТАНОВЛЕНИЕ ЦЕЛЕВЫХ ЗАДАЧ

Записка Исполнительного секретаря

I. ВВЕДЕНИЕ

1. В стратегии мобилизации ресурсов (приложение к решению IX/11 В) Конференция Сторон предусмотрела проведение на своем двенадцатом совещании комплексного обзора осуществления стратегии. Ссылаясь на решение IX/11, на своем одиннадцатом совещании Конференция Сторон приняла решение о том, что обзор стратегии мобилизации ресурсов будет проводиться на пятом совещании Специальной рабочей группы открытого состава по обзору осуществления Конвенции (пункт 10 решения XI/4).

2. В решении XI/4 Конференция Сторон также согласовала ряд практических рекомендаций (и связанную с ними работу) по пятому совещанию Специальной рабочей группы открытого состава по обзору осуществления Конвенции, Исполнительного секретаря и Группы высокого уровня по глобальной оценке ресурсов для осуществления Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы в целях рассмотрения Конференцией Сторон на ее двенадцатом совещании. Эти рекомендации касаются:

- a) определения финансовых целевых задач (пункт 22 решения XI/4);
- b) обзора осуществления стратегии мобилизации ресурсов (пункт 10);
- c) обзора предварительной структуры представления отчетности (пункт 23);
- d) работы, связанной с возможными рисками и выгодами новаторских финансовых механизмов, характерных для конкретных стран, включая возможные принципы и гарантии¹ их применения (пункты 20 и 21);
- e) условия и промежуточные этапы полной реализации целевой задачи 3 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятой в Айти (пункт 8);
- f) доклада о глобальном мониторинге (пункт 11);
- g) дальнейшей работы Группы высокого уровня по глобальной оценке ресурсов (пункт 24);

* UNEP/CBD/COP/12/1/Rev.1.

¹ См. UNEP/CBD/COP/12/13/Add.4.

h) региональных семинаров по мобилизации ресурсов (пункт 27).

3. Эти пункты нашли отражение в различных элементах рекомендации 5/10, принятой на пятом совещании Специальной рабочей группы открытого состава по обзору осуществления Конвенции. Далее Рабочая группа поручила Исполнительному секретарю организовать межсессионную работу по вышеуказанным пунктам b), c), d), f) и g). В разделе II, приведенном ниже, представлены результаты работы по выполнению этих пунктов, в том числе ссылки на соответствующие пункты или разделы проекта решения о мобилизации ресурсов, содержащегося в рекомендации 5/10 Специальной рабочей группы открытого состава по обзору осуществления Конвенции, и при необходимости – на соответствующие дополнения или информационные записки. В разделе III содержатся предложения, которые касаются дополнительных элементов решения по пункту 14 повестки дня и, в частности, представляют собой результат вышеуказанной межсессионной работы, для рассмотрения Конференцией Сторон и возможного включения в ее решение о мобилизации ресурсов.

II. ПРОГРЕСС В ВЫПОЛНЕНИИ ЭЛЕМЕНТОВ РЕШЕНИЯ XI/4

a) Определение финансовых целевых задач

4. В пункте 22 решения XI/4 Конференция Сторон постановила рассмотреть на своем 12-м совещании результаты осуществления целевой задачи 20 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятой в Айти, для установления конечной целевой задачи по мобилизации ресурсов.

5. Целевые задачи по мобилизации ресурсов представлены в разделе А проекта решения, содержащегося в рекомендации 5/10 Специальной рабочей группы открытого состава по обзору осуществления Конвенции. Конференция Сторон, возможно, пожелает рассмотреть и окончательно согласовать эти целевые задачи.

b) Обзор осуществления стратегии мобилизации ресурсов

6. На своем одиннадцатом совещании Конференция Сторон приняла решение о том, что обзор осуществления стратегии мобилизации ресурсов будет проводиться на пятом совещании Специальной рабочей группы открытого состава по обзору осуществления Конвенции (решение XI/4, пункт 10). Исполняя это решение, Специальная рабочая группа открытого состава по обзору осуществления Конвенции на своем пятом совещании всесторонне рассмотрела соответствующие вопросы на основе документации, подготовленной для данного совещания², и приняла рекомендацию 5/10 по обзору осуществления стратегии мобилизации ресурсов.

7. В пункте 1 рекомендации 5/10 Специальная рабочая группа открытого состава по обзору осуществления Конвенции поручила Исполнительному секретарю разработать – для рассмотрения Конференцией Сторон на ее двенадцатом совещании – предложения о конкретных и эффективных мерах, обеспечивающих выполнение целевой задачи 20 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятой в Айти, с тем чтобы оказать поддержку в осуществлении к 2020 году Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы и в выполнении целевых задач, принятых в Айти.

8. Предусматривалось, что предложения будут учитывать существующую стратегию мобилизации ресурсов, включая элементы всех ее восьми целей, доклад Группы высокого уровня по глобальной оценке ресурсов для осуществления Стратегического плана в области сохранения и

² Обзор осуществления; полный обзор целей 2, 5, 6, 7 и 8 стратегии мобилизации ресурсов был представлен в информационном документе UNEP/CBD/WGRI/5/INF/3; документ UNEP/CBD/WGRI/5/INF/4 содержит сводные данные Доклада о глобальном мониторинге осуществления стратегии мобилизации ресурсов; документ UNEP/CBD/WGRI/5/INF/8 содержит проект исполнительного резюме Группы высокого уровня по глобальной оценке ресурсов для осуществления Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы.

устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы и резюме сопредседателей второго неофициального семинара-диалога по вопросам расширения масштабов финансирования биоразнообразия, проводившегося в Кито, и текущие инициативы и мероприятия, касающиеся технической поддержки и создания потенциала. Предложения должны учитывать:

- i) возможные меры по выполнению целевых задач и соответствующие индикаторы, включая меры, связанные с восемью целями стратегии мобилизации ресурсов и с включением тематики биоразнообразия в деятельность правительств и общества (стратегическая цель А Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы);
- ii) механизмы реализации и поддержки, обеспечивающие техническую поддержку и создание потенциала;
- iii) инструменты каталогизации создания потенциала и оказания технической поддержки, предоставленные Сторонам в целях ориентирования разработки политики на основе набора возможных вариантов, который Стороны могут использовать для осуществления своих потребностей в мобилизации ресурсов;
- iv) мероприятия, направленные на поощрение и поддержку коллективных действий, в том числе со стороны коренных и местных общин, и нерыночных подходов к мобилизации ресурсов для достижения целей Конвенции.

9. В пункте 4 рекомендации 5/10 Специальной рабочей группы открытого состава по обзору осуществления Конвенции содержится рекомендация о том, чтобы на своем двенадцатом совещании Конференция Сторон рассмотрела предложения Исполнительного секретаря, разработанные в соответствии с пунктом 1 этой рекомендации, с целью их принятия.

10. Кроме того, на своем восемнадцатом совещании Вспомогательный орган по научным, техническим и технологическим консультациям поручил Исполнительному секретарю – в рамках работы в соответствии с пунктом 1 а) рекомендации 5/10 Специальной рабочей группы открытого состава по обзору осуществления Конвенции – включить составление и разработку материалов рекомендательного характера по способам преодоления препятствий на пути осуществления вариантов, определенных для устранения стимулов, которые наносят вред биоразнообразию (пункт 1 рекомендации XVIII/8).

11. Предложения о конкретных и эффективных мерах, которые обеспечивают выполнение целевой задачи 20 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятой в Айти, и связанных с ней финансовых целевых задач, представлены в приложении к настоящей записке. В них нашли отражение элементы, предусмотренные в рамках восьми целей существующей стратегии мобилизации ресурсов³. Каталог инструментов по созданию потенциала и оказанию технической поддержки представлен в виде информационной записи.

12. На своем двенадцатом совещании Конференция Сторон, возможно, пожелает признать сохраняющуюся актуальность стратегии мобилизации ресурсов для оказания поддержки в достижении трех целей Конвенции (в соответствии с решением IX/11 В) и принять решение о продлении срока действия стратегии до 2020 года.

13. Конференция Сторон, возможно, пожелает рассмотреть и окончательно согласовать предлагаемые конкретные и эффективные меры, содержащиеся в приложении ниже, и принять их в качестве гибкой структуры для выполнения целевой задачи 20 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятой в Айти, и связанных с ней финансовых целевых задач в качестве дополнения к стратегии мобилизации ресурсов.

³ Соответствующие перекрестные ссылки содержатся в сносках приложения.

c) Обзор предварительной структуры представления отчетности (пункт 23)

14. В пункте 23 решения XI/4 Конференция Сторон поручила Специальной рабочей группе открытого состава по обзору осуществления Конвенции продолжить обзор предварительной структуры представления отчетности и основной информации для каждой целевой задачи, включая информацию о роли коллективных действий, в том числе от коренных и местных общин, о нерыночных подходах для достижения целей Конвенции, а Исполнительному секретарю было предложено подготовиться к данному обзору на основании полученной от Сторон информации о применении предварительной структуры представления отчетности и о потребностях, недостатках и приоритетах финансирования, в соответствии с пунктами 5 и 6 указанного решения.

15. В пункте 2 своей рекомендации 5/10 Специальная рабочая группа открытого состава по обзору осуществления Конвенции поручила Исполнительному секретарю, в соответствии с пунктом 2 решения VIII/14, пересмотреть предварительную структуру представления отчетности в целях облегчения финансовой отчетности. Пересмотренная структура финансовой отчетности представлена в документе UNEP/CBD/COP/12/13/Add.3. Документ также содержит дополнительные разъяснения относительно того, как отдельные задачи, перечисленные в рекомендации 5/10 и в приложении I к ней, изучались в процессе пересмотра.

16. В пункте 10 проекта решения, содержащегося в рекомендации 5/10, Специальная рабочая группа открытого состава по обзору осуществления Конвенции рекомендует принять пересмотренную структуру финансовой отчетности.

d) Работа, связанная с возможными рисками и выгодами новаторских финансовых механизмов, характерных для конкретных стран, включая возможные принципы и гарантии их применения

17. В пункте 20 решения XI/4 Конференция Сторон поручила Исполнительному секретариату продолжить разработку дискуссионного доклада о гарантиях, основанного на замечаниях Сторон и других соответствующих субъектов деятельности, для представления на 5-м совещании Специальной рабочей группы открытого состава по обзору осуществления Конвенции, и поручила Рабочей группе подготовить на ее 5-м совещании рекомендацию для рассмотрения на 12-м совещании Конференции Сторон. В пункте 21 того же решения Конференция Сторон поручила Рабочей группе обсудить на ее пятом совещании возможные риски и выгоды новаторских финансовых механизмов, характерных для конкретных стран, включая возможные принципы и гарантии их применения, для рассмотрения Конференцией Сторон на ее двенадцатом совещании.

18. В пункте 1 d) рекомендации 5/10 Специальная рабочая группа открытого состава по обзору осуществления Конвенции поручила Исполнительному секретарю разработать проект вариантов добровольных руководящих принципов, изучив проблемы и потенциальные риски, связанные с этими механизмами, как определено в документе, который касается возможных рисков и выгод новаторских финансовых механизмов, характерных для конкретных стран, и гарантий. Варианты проекта добровольных руководящих принципов, касающихся гарантий применения механизмов финансирования биоразнообразия, представлены в документе UNEP/CBD/COP/12/13/Add.4.

19. В пункте 3 проекта решения, содержащегося в рекомендации 5/10, Рабочая группа рекомендует Конференции Сторон принять к сведению добровольные руководящие принципы, разработанные на основе пересмотренного документа, который касается возможных рисков и выгод новаторских финансовых механизмов, характерных для конкретных стран, и гарантий, а также предложить Сторонам, коммерческим организациям и другим субъектам деятельности рассмотреть возможность их применения – в случае необходимости и в соответствии с национальным законодательством.

20. В последней редакции дискуссионного доклада о гарантиях содержатся подробные и конкретные указания, включая тематические исследования и извлеченные уроки, по созданию гарантий для различных механизмов финансирования биоразнообразия – таким образом, чтобы

эти гарантии были направлены на соответствующие конкретные риски и возможности, – а также общие руководящие принципы "высокого уровня", касающиеся установления гарантий при выборе, разработке и осуществлении механизмов финансирования биоразнообразия. В силу общего характера эти принципы могут применяться к широкому ряду механизмов финансирования биоразнообразия, в том числе потенциальных.

21. Добровольные руководящие принципы, которые касаются гарантий в отношении механизмов финансирования биоразнообразия и содержатся в приложении к документу UNEP/CBD/COP/12/13/Add.4, представляют собой краткий набор принципов, которые были разработаны на основе дискуссионного доклада "Финансирование биоразнообразия и гарантии: извлеченные уроки и предлагаемые руководящие принципы".

22. На своем двенадцатом совещании Конференция Сторон, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о принятии руководящих принципов, представленных в приложении к документу UNEP/CBD/COP/12/13/Add.4, с учетом более подробной информации, содержащейся в дискуссионном докладе.

e) Условия и промежуточные этапы полной реализации целевой задачи 3 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятой в Айти

23. В пункте 8 решения XI/4 Конференция Сторон, осознавая потенциальные возможности целевой задачи 3 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятой в Айти, содействовать мобилизации ресурсов для целей сохранения и устойчивого использования биоразнообразия, постановила изучить условия и промежуточные этапы полной операционализации этой целевой задачи на своем 12-м совещании в целях их принятия.

24. Условия и промежуточные этапы полной операционализации целевой задачи 3 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятой в Айти, рассматриваются в разделе В (пункты 6-9) проекта решения, содержащегося в рекомендации 5/10 Специальной рабочей группы открытого состава по обзору осуществления Конвенции.

25. Рабочая группа рекомендовала Конференции Сторон утвердить на ее двенадцатом совещании промежуточные этапы, описанные в приложении к проекту решения, содержащемуся в рекомендации 5/10 (пункт 8 проекта решения в рекомендации 5/10), а также принять к сведению условия, указанные в записке об условиях и промежуточных этапах⁴ (пункт 7 проекта решения в рекомендации 5/10).

26. Раздел вышеуказанной записки (документ UNEP/WGRI/5/4/Add.1), в котором описаны условия полного выполнения целевой задачи 3 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятой в Айти, представлен в виде информационной записи для рассмотрения Конференцией Сторон на ее двенадцатом совещании.

f) Доклад о глобальном мониторинге (пункт 11)

27. В пункте 11 решения XI/4 Конференция Сторон поручила Исполнительному секретарю периодически готовить доклады о глобальном мониторинге осуществления стратегии мобилизации ресурсов. В пункте 5 рекомендации 5/10 Специальная рабочая группа открытого состава по обзору осуществления Конвенции поручила Исполнительному секретарю представить доклад о глобальном мониторинге по осуществлению стратегии мобилизации ресурсов для рассмотрения Конференцией Стороны на ее двенадцатом совещании. В пункте 5 проекта решения, содержащегося в рекомендации 5/10, Рабочая группа рекомендовала Конференции Сторон приветствовать доклад о глобальном мониторинге.

28. Доклад о глобальном мониторинге содержится в документе UNEP/CBD/COP/12/13/Add.1.

⁴ UNEP/WGRI/5/4/Add.1.

g) Дальнейшая работа группы высокого уровня по глобальной оценке ресурсов

29. В пункте 24 решения XI/4 Конференция Сторон приветствовала первоначальные выводы Группы высокого уровня по глобальной оценке ресурсов для осуществления Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы и предложила Группе высокого уровня в сотрудничестве с другими соответствующими инициативами, способными обеспечить подход, в большей степени соответствующий восходящему принципу, продолжать свою работу в расширенном составе и представить доклад о результатах своей работы на 12-м совещании Конференции Сторон.

30. После консультации с бюро Конференции Сторон Исполнительный секретарь утвердил второй этап работы Группы высокого уровня, и на совещании в мае 2013 года в Тронхейме, Норвегия, вниманию бюро был представлен окончательный состав группы из 15 экспертов, отобранных по принципу сбалансированного регионального представительства. Группа высокого уровня благодаря щедрому финансированию со стороны правительства Соединенного Королевства, правительства Японии и правительства Норвегии, а также помощи услугами со стороны правительств Бразилии и Индии провела порученное исследование по восходящему принципу и провела совещания в мае 2013 года в Тронхейме, в декабре 2013 года в Ченнаи (Индия) и в апреле 2014 года в Бразилии.

31. Резюме второго доклада Группы высокого уровня по глобальной оценке ресурсов для осуществления Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы содержится в документе UNEP/CBD/COP/12/13/Add.2, а полный текст доклада представлен в информационном документе.

h) Региональные семинары по мобилизации ресурсов

32. В пункте 27 решения XI/4 Исполнительному секретарю было поручено организовать региональные и субрегиональные семинары по определению надежных исходных параметров и структуры представления отчетности, а также по подготовке национальных планов финансирования биоразнообразия.

33. Во исполнение данного поручения было организовано четыре региональных семинара – совместно с Инициативой по финансированию биоразнообразия (БИОФИН) Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде при финансовой поддержке, предоставленной правительствами Дании и Японии, а также Европейским союзом. Семинары были проведены по приглашению:

- a) правительства Уганды; региональный семинар по мобилизации ресурсов для стран Африки проходил с 11 по 13 февраля 2014 года в Энтекеббе (Уганда);
- b) правительства Бразилии; региональный семинар по мобилизации ресурсов для стран Латинской Америки и Карибского бассейна проходил с 15 по 17 апреля 2014 года в Бразилии;
- c) Экономической и социальной комиссии Организации Объединенных Наций для Азии и Тихого океана; региональный семинар по мобилизации ресурсов для стран Азии и Тихоокеанского региона проходил с 6 по 8 мая 2014 года в Бангкоке;
- d) правительства Германии при посредничестве Международной академии охраны природы; региональный семинар по мобилизации ресурсов для стран Центральной и Восточной Европы и Центральной Азии проходил с 26 по 28 мая 2014 года на острове Вильм (Германия).

34. В пункте 3 рекомендации 5/10 Рабочая группа приветствовала вклад различных Сторон в финансовой и нематериальной форме (в том числе упомянутый в предыдущем пункте) в инициативы, включая второй неофициальный семинар-диалог по вопросам расширения масштабов финансирования в области биоразнообразия, проведенный в столице Эквадора Кито, и другие мероприятия, предусматривающие оказание содействия в подготовке обзора

осуществления стратегии мобилизации ресурсов. На своем двенадцатом совещании Конференция Сторон, возможно, пожелает включить аналогичные формулировки в решение о мобилизации ресурсов.

III. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ ДЛЯ ВОЗМОЖНОГО ВКЛЮЧЕНИЯ В РЕШЕНИЕ О МОБИЛИЗАЦИИ РЕСУРСОВ

35. В связи с обзором достигнутых результатов, приведенных в предыдущем разделе, и с учетом проекта решения, который содержится в рекомендации 5/10, принятой на пятом совещании Специальной рабочей группы открытого состава по обзору осуществления Конвенции, Конференция Сторон, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о включении нижеперечисленных дополнительных пунктов в свое решение о мобилизации ресурсов.

В отношении обзора осуществления стратегии мобилизации ресурсов можно добавить следующие пункты после пунктов преамбулы в проекте решения, приведенном в рекомендации 5/10:

признавая сохраняющуюся актуальность стратегии мобилизации ресурсов в поддержку достижения трех целей Конвенции, принятой в решении IX/11 В, постановляет продлить срок действия стратегии до 2020 года;

принимает перечень конкретных и эффективных мер, приведенных в приложении к настоящему решению, в качестве дополнения к стратегии мобилизации ресурсов и призывает Стороны использовать данный перечень в качестве гибкой структуры для выполнения целевой задачи 20 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятой в Айти, и связанных с ней финансовых целевых задач.

В отношении работы, касающейся возможных рисков и выгод новаторских механизмов финансирования, характерных для конкретных стран, в том числе возможных принципов и гарантий безопасности их применения, Конференция Сторон может рассмотреть вопрос о замене пункта 3 проекта решения, приведенного в рекомендации 5/10, дополнительными пунктами, предложенными в документе UNEP/CBD/COP/12/13/Add.4.

With regard to modalities and milestones for Aichi Biodiversity Target 3, the following paragraph could be included after paragraph 9 of the draft decision in recommendation 5/10

В отношении условий и промежуточных этапов реализации целевой задачи 3 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятой в Айти, можно включить следующий пункт после пункта 9 проекта решения:

предлагает Сторонам представить Исполнительному секретарию информацию о практическом опыте и полезных выводах касательно использования вариантов преодоления препятствий, встреченных при осуществлении политик по устранению вредных стимулов.

К перечню поручений Исполнительному секретарию (приведен в пункте 19 проекта решения в рекомендации 5/10) могут быть добавлены следующие подпункты:

поручает Исполнительному секретарию:

- продолжать обновление и наполнение механизма посредничества Конвенции с целью совместного использования соответствующих национальных программ и инициатив и связанных с ними передовых методов и полезных выводов;
- продолжать и активизировать взаимодействие с соответствующими региональными и международными многосторонними учреждениями в целях включения аспектов биологического разнообразия и связанных с ним экосистемных услуг в их стратегии и программы, и в частности с i) банками регионального развития и экономическими комиссиями Организации Объединенных Наций; ii) Группой Организации Объединенных Наций по управлению

окружающей средой и с национальными процессами Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития.

Кроме того, Конференция Сторон, возможно, пожелает признать в своем решении в соответствии с пунктом 3 рекомендации 5/10 финансовую поддержку, полученную для реализации инициатив, включая семинар-диалог в Кито и другие мероприятия, предусматривающие оказание содействия подготовке обзора осуществления стратегии мобилизации ресурсов.

Приложение

ПРЕДЛОЖЕНИЯ О ПРИНЯТИИ КОНКРЕТНЫХ И ЭФФЕКТИВНЫХ МЕР ДЛЯ ВЫПОЛНЕНИЯ ЦЕЛЕВОЙ ЗАДАЧИ 20 ПО СОХРАНЕНИЮ И УСТОЙЧИВОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ БИОРАЗНООБРАЗИЯ, ПРИНЯТОЙ В АЙТИ, И СВЯЗАННЫХ С НЕЙ ФИНАНСОВЫХ ЦЕЛЕВЫХ ЗАДАЧ

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Нижеперечисленные конкретные и эффективные меры позволяют создать для Сторон и других правительств, а также для соответствующих организаций и инициатив на всех уровнях, включая финансирующие учреждения, гибкую структуру, предназначенную для выполнения целевой задачи 20 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятой в Айти, а также связанных с ней финансовых целевых задач, которые должны быть утверждены Конференцией Сторон на ее 12-м совещании в целях мобилизации достаточного и предсказуемого объема финансовых ресурсов для реализации к 2020 году Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы и его целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти. Они дополняют стратегию мобилизации ресурсов, принятую Конференцией Сторон в решении IX/11 В, путем идентификации целенаправленных мер, необходимых для выполнения целевой задачи 20 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятой в Айти, а также соответствующих финансовых целевых задач.

2. Кроме того, в данном предложении учитываются значимые взаимосвязи и потенциальные аспекты взаимодействия между целевой задачей 20 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятой в Айти, и другими элементами Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы, в частности стратегической целью А, что будет способствовать устранению основополагающих причин утраты биоразнообразия путем включения тематики биоразнообразия в деятельность правительств и общества (принятые в Айти целевые задачи 1-4)⁵.

3. Повышение осведомленности о ценностях биоразнообразия (принятая в Айти целевая задача 1) и интеграция этих ценностей в национальные и местные процессы планирования и стратегии по искоренению нищеты и развитию, включая планы устойчивого производства и потребления (принятые в Айти целевые задачи 2 и 4), – важные стимулирующие условия эффективной мобилизации ресурсов из всех источников.

4. Выполнение принятой в Айти целевой задачи 3 обеспечивает значительный потенциал для уменьшения негативных нагрузок на биоразнообразие, а в перспективе также способствует мобилизации ресурсов для сохранения биоразнообразия. Ликвидация, поэтапная отмена или

⁵ Целевая задача 20: к 2020 году, но не позднее этого срока, должна значительно расширяться по сравнению с нынешними уровнями мобилизация финансовых ресурсов для эффективного осуществления Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2010 годы из всех источников и в соответствии с обобщенным и согласованным процессом в рамках Стратегии мобилизации ресурсов. Данная целевая задача будет подвергаться корректировке в зависимости от оценок потребностей в ресурсах, которые будут разрабатываться и представляться Сторонами.

Целевая задача 1: к 2020 году, но не позднее этого срока, люди осведомлены о стоимостной ценности биоразнообразия и о мерах, которые они могут принимать для его сохранения и устойчивого использования.

Целевая задача 2: к 2020 году, но не позднее этого срока, стоимостная ценность биоразнообразия включена в национальные и местные стратегии развития и сокращения бедности и в процессы планирования и включается в соответствующих случаях в системы национального учета и счетов.

Целевая задача 3: к 2020 году, но не позднее этого срока, стимулы, включая субсидии, наносящие вред биоразнообразию, устранины, поэтапно отменены или изменены в целях сведения к минимуму или предотвращения негативного воздействия, и разрабатываются и используются положительные стимулы к сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия в соответствии и согласии с Конвенцией и другими соответствующими международными обязательствами и с учетом национальных социально-экономических условий.

Целевая задача 4: к 2020 году, но не позднее этого срока, правительства, деловые круги и субъекты деятельности на всех уровнях приняли меры или внедрили планы в целях достижения устойчивости производства и потребления и не допускают, чтобы последствия использования природных ресурсов нарушили экологическую устойчивость.

реформирование вредных стимулов, включая субсидии, может обеспечить мобилизацию значительных ресурсов, а следовательно имеет высокий приоритет в глобальном масштабе; вместе с тем более широкое применение различных механизмов и инструментов финансирования биоразнообразия, стимулирующих сохранение и устойчивое использование компонентов биоразнообразия, также позволяет вносить важный вклад в эту работу.

5. Таким образом, вполне возможно, что меры по определению надлежащих приоритетов и последовательности действий принесут очень высокие дивиденды, однако следует помнить о том, что при определении приоритетов и последовательности необходимо учитывать национальные условия и приоритеты.

II. ВОЗМОЖНЫЕ МЕРЫ И ИНДИКАТОРЫ

A. Общие стимулирующие меры

6. Выполнение положений Монтеррейского консенсуса о мобилизации международного и внутреннего финансирования применительно к целям сохранения и устойчивого использования биоразнообразия⁶.

7. Повышение осведомленности общественности на всех уровнях о важном значении биологического разнообразия и товаров и услуг, которые оно обеспечивает, в целях оказания поддержки мобилизации ресурсов⁷:

а) следует рассмотреть вопрос о применении руководства, входящего в набор инструментальных средств УСППОО, а также о деятельности в рамках программы работы по УСППОО⁸.

B. Международные финансовые потоки

Индикаторы

8. Совокупные международные финансовые потоки, выраженные в суммах и в соответствующих случаях как процентная доля финансирования биоразнообразия в год, с избеганием двойного учета как по общей сумме, так и, среди прочего, по следующим категориям⁹:

- а) официальная помощь развитию (ОПР);
- б) государственное финансирование, не относящееся к ОПР, включая инициативы в рамках сотрудничества Юг-Юг;
- с) частный сектор, научное сообщество, фонды, неправительственные организации (НПО);
- д) тенденции в области финансирования Глобального экологического фонда (ГЭФ) и связанных с биоразнообразием программ других многосторонних организаций.

9. Число стран, принявших меры, которые поощряют частный сектор, а также неправительственные организации, фонды и научное сообщество оказывать международную поддержку осуществлению Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы, и объем привлеченного финансирования¹⁰.

⁶ <http://www.un.org/esa/ffd/monterrey/MonterreyConsensus.pdf>. См. стратегию мобилизации ресурсов (приложение к решению IX/11 B), пункт 3.6 в рамках цели 3.

⁷ См. стратегию мобилизации ресурсов (приложение к решению IX/11 B), пункт 8.1 в рамках цели 8.

⁸ <http://www.cbd.int/sepa/toolkit/2008/sepa/index.htm>; <http://www.cbd.int/sepa/>.

⁹ Стратегия мобилизации ресурсов (приложение к решению IX/11 B) и пункт 7 решения X/3.

¹⁰ См. пункт 2 приложения II к рекомендации 5/10 Специальной рабочей группы открытого состава по обзору осуществления Конвенции.

Принятые меры

10. Включение вопросов сохранения биологического разнообразия и связанных с ним экосистемных услуг в стратегии, программы и приоритеты, включая секторальные и региональные приоритеты, многосторонних и двусторонних организаций-доноров, к числу которых относится система развития Организации Объединенных Наций, а также международных финансовых учреждений и банков развития с учетом положений Парижской декларации об эффективности помощи и Пусанского плана партнерства в целях эффективного сотрудничества в области развития¹¹.

11. Увеличение объемов официальной помощи развитию, связанной с биологическим разнообразием, когда биоразнообразие определяется в качестве одного из приоритетов Сторонами, являющимися развивающимися странами, в стратегиях сокращения бедности, национальных стратегиях развития, в рамках помощи развитию, оказываемой Организацией Объединенных Наций, и в других стратегиях оказания помощи развитию, и в соответствии с приоритетами, намеченными в национальных стратегиях и планах действий по сохранению биоразнообразия¹².

12. Выявление возможностей, налаживание и активизация сотрудничества по линии Юг-Юг как дополняющего сотрудничество по линии Север-Юг в целях расширения технического, научного и финансового сотрудничества¹³.

13. Принятие в зависимости от обстоятельств законодательных, административных или политических мер для выполнения или соблюдения Нагайского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения¹⁴.

14. Принятие в зависимости от обстоятельств законодательных, административных или политических мер, которые поощряют частный сектор, а также неправительственные организации, фонды и научное сообщество оказывать международную поддержку осуществлению Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы¹⁵:

а) поощрение частного сектора к рассмотрению и распространению критериев, относящихся к биоразнообразию и связанным с ним экосистемным услугам, в процессе принятия решений о закупках в рамках международных цепочек поставок в соответствии с положениями Конвенции и другими соответствующими международными обязательствами;

б) поощрение частного сектора, а также неправительственных организаций, фондов и научного сообщества к участию в мобилизации ресурсов для биоразнообразия и связанных с ним экосистемных услуг путем финансирования международных проектов и привлечения добровольных средств;

с) изучение возможности установления налоговых льгот или налоговых скидок для международной благотворительной или иной деятельности, имеющей отношение к сохранению биоразнообразия; поощрение кредитования на льготных условиях международной деятельности, связанной с сохранением биоразнообразия.

15. Поощрение Сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата и Киотского протокола к ней к учету аспектов биоразнообразия в процессе разработки критериев для механизмов финансирования деятельности, связанной с изменением климата¹⁶.

¹¹ См. стратегию мобилизации ресурсов (приложение к решению IX/11 B), пункты 5.1 и 5.3 в рамках цели 5.

¹² Стратегия мобилизации ресурсов (приложение к решению IX/11 B), пункт 3.2 в рамках цели 3.

¹³ Стратегия мобилизации ресурсов (приложение к решению IX/11 B), пункт 6.2 в рамках цели 6.

¹⁴ См. стратегию мобилизации ресурсов (приложение к решению IX/11 B), пункты 7.1 и 7.2 в рамках цели 7.

¹⁵ См. стратегию мобилизации ресурсов (приложение к решению IX/11 B), пункт 2.6 в рамках цели 2 и пункт 3.4 в рамках цели 3.

¹⁶ Стратегия мобилизации ресурсов (приложение к решению IX/11 B), пункт 4.6 в рамках цели 4.

16. Изучение возможности включения биологического разнообразия в инициативы по списанию и конверсии задолженности, включая обмен долгов на проведение природоохранных мер¹⁷.

17. Укрепление сотрудничества и координации среди финансирующих партнеров на всех уровнях с учетом положений Парижской декларации об эффективности помощи и Пусанского плана партнерства в целях эффективного сотрудничества в области развития¹⁸.

C. Интеграция биоразнообразия

Индикаторы

18. Число стран, включивших тематику биоразнообразия в свои национальные приоритеты или планы развития, с тем чтобы другие мероприятия в области развития не наносили вреда биоразнообразию.

Принятые меры

19. Включение аспектов биологического разнообразия и связанных с ним экосистемных услуг в экономические программы и планы развития, стратегии и бюджеты¹⁹:

a) рассмотрение фактических данных из доступных источников, таких как региональные оценки, выполненные Группой высокого уровня по глобальной оценке ресурсов для осуществления Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы²⁰, в целях выявления связей между инвестициями и решениями в области биоразнообразия и более широкими проблемами и задачами в области устойчивого развития (продовольственная обеспеченность, управление водными ресурсами, уменьшение опасности бедствий, обеспечение средств к существованию, сокращение бедности и т. п.);

b) рассмотрение возможности использования в соответствующих случаях и с учетом национальных условий Ченнайского руководства по осуществлению интеграции тематики биоразнообразия и искоренения нищеты²¹, а также руководства КБР по передовому опыту в области учета экосистемных товаров и услуг при планировании развития²² или иных соответствующих руководящих принципов.

D. Отчетность о внутренних расходах и о потребностях, дефиците и приоритетах финансирования

Индикаторы

20. Число стран, представивших отчетность о внутренних расходах на цели сохранения биоразнообразия, а также о потребностях, дефиците и приоритетах финансирования.

Принятые меры

21. Рассмотрение возможности принятия мер для представления полной отчетности о внутренних расходах, связанных с сохранением биоразнообразия, а также о потребностях, дефиците и приоритетах финансирования с использованием в соответствующих случаях методологических указаний, таких как Инициатива ПРООН по финансированию биоразнообразия (БИОФИН):

a) определение соответствующих участников и учреждений с особым учетом потенциальной роли органов планирования и финансирования;

¹⁷ Стратегия мобилизации ресурсов (приложение к решению IX/11 В), пункт 3.8 в рамках цели 3.

¹⁸ Стратегия мобилизации ресурсов (приложение к решению IX/11 В), пункт 5.4 в рамках цели 5.

¹⁹ См. стратегию мобилизации ресурсов (приложение к решению IX/11 В), пункт 5.2 в рамках цели 5.

²⁰ См. UNEP/CBD/COP/12/13/Add.2.

²¹ Рекомендация 5/8 РГООК-5 (Биоразнообразие в целях искоренения бедности и устойчивого развития), приложение.

²² <http://www.cbd.int/development/doc/cbd-good-practice-guide-ecosystem-booklet-web-en.pdf>

б) оценка в соответствующих случаях текущих инвестиций, связанных с биоразнообразием, из всех источников и на всех уровнях;

с) определение потребностей в финансировании на нужды сохранения биоразнообразия, например для реализации пересмотренных национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия (НСПДСБ), а также определение дефицита финансирования и приоритетов для его покрытия.

22. Сбор и распространение сведений о национальном опыте в области определения внутренних расходов на цели сохранения биоразнообразия и представления соответствующей отчетности, а также в области определения потребностей, дефицита и приоритетов финансирования в целях выявления передовых методов и полезных выводов.

23. Полномасштабное использование в пределах приемлемости финансирования, поступающего через Глобальный экологический фонд, для пересмотра национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия в целях принятия мер, отмеченных выше, в пунктах 21 и 22.

24. Рассмотрение возможности оказания двусторонней и многосторонней поддержки странам для осуществления мер, отмеченных выше, в пунктах 21 и 22, включая создание механизмов поддержки в целях ускорения процессов выполнения и тиражирования.

E. Планы финансирования и оценка ценностей

Индикаторы

25. Число стран, подготовивших национальные планы финансирования.

23. Число стран, которые провели оценку и/или определили внутреннюю стоимость, экологическую, генетическую, социально-экономическую, научную, образовательную, культурную, рекреационную и эстетическую ценность биологического разнообразия и его компонентов.

Принятые меры

24. Подготовка национальных планов финансирования с учетом национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия, которые могут быть реализованы местными, национальными, региональными и международными субъектами деятельности²³:

а) определение возможностей для увеличения масштабов финансирования из существующих источников и для выявления новых источников на основе результатов работы, изложенной выше, в подразделе С, и картирования имеющихся и потенциальных источников и механизмов финансирования;

б) рассмотрение возможности проведения национальных оценок для выявления широкого спектра ценностей биоразнообразия применительно к системам учета и отчетности²⁴. При этом можно использовать методологии, подобные тем, что были предложены в рамках инициативы "Экономика экосистем и биоразнообразия" и Партнерства по учету богатства и стоимостной оценке экосистемных услуг, а также текущие разработки статистических стандартов эколого-экономического и экосистемного учета, концептуальную и методологическую базу для оценки вклада коллективных действий в сохранение биоразнообразия²⁵, принимая во внимание региональные оценки Группы высокого уровня, а также дальнейшие исследования в рамках Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам (МНППБЭУ).

²³ Стратегия мобилизации ресурсов (приложение к решению IX/11 В), пункт 2.2 в рамках цели 2.

²⁴ См. стратегию мобилизации ресурсов (приложение к решению IX/11 В), пункт 1.2 в рамках цели 1.

²⁵ UNEP/CBD/COP/12/13/Add.5.

F. Мобилизация ресурсов на национальном уровне

Индикаторы

25. Национальные бюджеты всех уровней с указанием объема и в соответствующих случаях процентной доли ежегодного финансирования биоразнообразия для достижения трех целей Конвенции и с избеганием двойного учета.

26. Число стран, принявших меры, которые поощряют частный сектор, а также неправительственные организации, фонды и научное сообщество оказывать внутреннюю поддержку реализации Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы, и объем привлеченного финансирования²⁶.

Принятые меры

27. Стимулирование бюджетных ассигнований на нужды биоразнообразия и связанных с ним экосистемных услуг из национальных и соответствующих отраслевых бюджетов²⁷:

а) демонстрация того, что бюджетные ассигнования на нужды биоразнообразия и связанных с ним экосистемных услуг представляет собой инвестирование, способствующее более масштабному решению проблем и задач в таких областях, как продовольственная обеспеченность, управление водными ресурсами, уменьшение опасности бедствий, обеспечение средств к существованию, сокращение бедности и экономический рост, путем интеграции результатов работы по сохранению биоразнообразия в программы и проекты развития.

28. Создание широкого спектра механизмов финансирования биоразнообразия с учетом специфики стран для мобилизации ресурсов на внутреннем уровне, включая те, на которые обращается особое внимание в нижеприведенных пунктах, и применение соответствующих гарантий²⁸.

29. Осуществление целевой задачи 3 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятой в Айти²⁹:

а) рассмотрение возможности использования промежуточных этапов для эффективного выполнения целевой задачи 3 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятой в Айти; данные этапы должны быть утверждены на 12-м совещании Конференции Сторон в качестве гибкой структуры для идентификации и принятия мер на национальном уровне с учетом условий эффективного выполнения целевой задачи 3 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятой в Айти, как указано в документе UNEP/CBD/WGRI/5/4/Add.1;

б) рассмотрение сообразно обстоятельствам и в соответствии с национальными условиями и законодательством, а также целевой задачей 3 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятой в Айти, следующих возможных мер, направленных на преодоление препятствий на пути реализации выявленных вариантов устранения, поэтапной ликвидации или реформирования стимулов, включая субсидии, наносящих вред биоразнообразию: i) повышение прозрачности; ii) изменение условий обсуждения политики путем пересмотра ошибочных представлений; iii) учет голосов тех, кто оказался в невыгодном положении в связи с сохранением статус-кво; iv) признание наличия целого ряда доступных вариантов решения социальных задач; v) распространение новаторских программ; vi) более целенаправленное применение существующих субсидий и совершенствование механизма субсидирования (включая возможные целевые субсидии); vii) активное использование и создание новых возможностей

²⁶ См. пункт 2 приложения II к рекомендации 5/10 Специальной рабочей группы открытого состава по обзору осуществления Конвенции.

²⁷ Из стратегии мобилизации ресурсов (приложение к решению IX/11 В), пункт 2.3 в рамках цели 2.

²⁸ См. UNEP/CBD/COP/12/13/Add.4.

²⁹ См. стратегию мобилизации ресурсов (приложение к решению IX/11 В), пункт 2.4 в рамках цели 2.

(например, путем проведения политических реформ, принятия международно-правовых обязательств); viii) сопутствующие или переходные меры.

30. Изучение в соответствующих случаях и в соответствии с национальными условиями и законодательством возможностей, которые открывают экологические реформы налогообложения, включая новаторские модели налогообложения и налоговые стимулы, для достижения трех целей Конвенции³⁰:

- a) предоставление налоговых льгот или налоговых скидок в системах уплаты национального подоходного налога или корпоративного налогообложения для благотворительной или иной деятельности, связанной с биоразнообразием;
- b) установление экологических налоговых отчислений в качестве средства, позволяющего разделить бремя;
- c) установление уменьшенных ставок налога на добавленную стоимость для продукции, оказывающей меньшее воздействие на биоразнообразие.

31. Поощрение и поддержка сообразно обстоятельствам и в соответствии с национальными условиями коллективных действий, в том числе со стороны коренных и местных общин, а также нерыночных подходов, направленных на мобилизацию ресурсов для достижения целей Конвенции, с учетом руководящих принципов, представленных в научно-исследовательской работе "Концептуальная и методологическая база для оценки вклада коллективных действий в сохранение биоразнообразия"³¹:

- a) рассмотрение возможности поощрения практики общинного управления природными ресурсами;
- b) рассмотрение возможности поощрения практики охраны территорий и районов коренными и местными общинами.

32. Стимулирование в случаях применимости программ оплаты экосистемных услуг в соответствии и согласии с положениями Конвенции и другими соответствующими международными обязательствами и применение гарантий защищенности сообразно обстоятельствам и в соответствии с национальными условиями³².

33. Принятие сообразно обстоятельствам и в соответствии с национальными условиями законодательных, административных или политических мер, поощряющих частный сектор, а также неправительственные организации, фонды и научное сообщество оказывать внутреннюю поддержку реализации Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы, включая создание стимулирующих условий³³:

- a) поощрение деятельности платформ в сфере предпринимательства и биоразнообразия, сообществ и/или партнерств с целью дальнейшего привлечения частного сектора и облегчения обмена информацией и передовым опытом между представителями частного сектора и другими субъектами деятельности;
- b) рассмотрение возможности установления национального рейтинга и/или рейтинговых списков для государственных и частных компаний, выделяющих средства для сохранения и устойчивого использования биоразнообразия или для уменьшения воздействия на биоразнообразие;
- c) рассмотрение возможности создания стимулирующих условий, когда это уместно и целесообразно, для функционирования механизмов компенсации ущерба, нанесенного

³⁰ Стратегия мобилизации ресурсов (приложение к решению IX/11 В), пункт 4.3 в рамках цели 4.

³¹ UNEP/CBD/COP/12/13/Add.5.

³² См. стратегию мобилизации ресурсов (приложение к решению IX/11 В), пункт 4.1 в рамках цели 4;

³³ См. стратегию мобилизации ресурсов (приложение к решению IX/11 В), пункт 2.6 в рамках цели 2 и пункт 3.4 в рамках цели 3.

биоразнообразию, с учетом необходимости обеспечить соблюдение иерархии смягчения последствий и применение текущих уровней защиты биоразнообразия в системах планирования с привлечением в соответствующих случаях коренных и местных общин и не допускать пагубного воздействия таких механизмов на уникальные компоненты биоразнообразия³⁴;

d) рассмотрение возможности внедрения конкретных критериев сохранения и устойчивого использования биоразнообразия в национальные планы и политики закупок, национальные стратегии устойчивого потребления и производства и в аналогичные структуры планирования³⁵, включая политики, предусматривающие недопущение или сокращение воздействия на биоразнообразие, в качестве одного из основных аспектов закупочной деятельности, прозрачность информации об условиях закупок и критерии справедливых закупок;

e) оказание сообразно обстоятельствам поддержки разработке методов, стимулирующих использование научной информации о биоразнообразии в решениях, принимаемых потребителями, например при помощи экомаркировки³⁶;

f) оказание поддержки разработке инструментов, стимулирующих учет аспектов биоразнообразия в деловой активности, включая разработку руководящих указаний в помощь представлению отчетности деловыми кругами об их воздействии на окружающую среду, и в частности о воздействии на биоразнообразие, и включению тематики биоразнообразия и связанных с ним экосистемных услуг в коммерческую отчетность;

g) поощрение и поддержка проводимых частным сектором исследований и разработок продуктов и производственных процессов, оказывающих меньшее воздействие на биоразнообразие.

34. Оказание в соответствующих случаях постоянной поддержки национальным экологическим фондам как важнейшим дополнениям к базе национальных ресурсов биоразнообразия³⁷.

G. Техническая поддержка и создание потенциала

Принятые меры

35. Укрепление организационного потенциала и оказание технической поддержки для эффективной мобилизации и использования ресурсов, включая укрепление потенциала и дальнейшую методологическую работу в целях:

a) обоснования необходимости учета тематики биоразнообразия и связанных с ним экосистемных услуг в ходе обсуждений на национальном и международном уровнях с соответствующими финансовыми учреждениями и учреждениями по оказанию помощи³⁸;

b) включения вопросов биоразнообразия и связанных с ним экосистемных услуг в национальное и секторальное планирование, системы учета и отчетности;

c) выполнения или соблюдения Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения (перечень возможных конкретных мер приведен в приложении II к рекомендации 3/5 Межправительственного комитета по Нагойскому протоколу)³⁹;

d) внедрения широкого спектра механизмов финансирования биоразнообразия в соответствии с национальными условиями и законодательством, включая соответствующие гарантии;

³⁴ См. стратегию мобилизации ресурсов (приложение к решению IX/11 В), пункт 4.2 в рамках цели 4.

³⁵ См. пункт 7 решения XI/30.

³⁶ См. пункт 4 б) решения IX/6; стратегию мобилизации ресурсов (приложение к решению IX/11 В), пункт 4.4 в рамках цели 4.

³⁷ Стратегия мобилизации ресурсов (приложение к решению IX/11 В), пункт 3.7 в рамках цели 3.

³⁸ См. стратегию мобилизации ресурсов (приложение к решению IX/11 В), пункт 2.1 в рамках цели 2.

³⁹ UNEP/CBD/COP/12/6.

е) применения и осуществления условий и промежуточных этапов выполнения в полном объеме целевой задачи 3 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятой в Айти, включая варианты преодоления трудностей, возникающих при осуществлении политик по устраниению вредных стимулов.

36. Поощрение на всех уровнях обмена опытом и передовыми методами в области финансирования работы по сохранению биологического разнообразия, включая обмен знаниями и опытом в разработке эффективных политических инструментов и методов актуализации в соответствии с положениями предыдущего пункта, а также принятие мер для укрепления роли сотрудничества Юг-Юг и поддержки в его рамках.

37. Дальнейшее обновление и наполнение механизма посредничества Конвенции для обмена информацией о соответствующих национальных программах, инициативах, передовой практике и полезных выводах.

38. Продолжение и активизация взаимодействия с соответствующими региональными и глобальными многосторонними учреждениями в целях включения аспектов биологического разнообразия и связанных с ним экосистемных услуг в их стратегии и программы, и в частности с i) банками регионального развития и экономическими комиссиями Организации Объединенных Наций и ii) Группой Организации Объединенных Наций по управлению окружающей средой, для закрепления в соответствующих случаях аспектов сохранения и устойчивого использования биоразнообразия в национальных процессах Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития.

Механизмы реализации и поддержки, обеспечивающие техническую поддержку и создание потенциала, в том числе в отношении передовых методов и полезных выводов касательно использования инструментов и механизмов финансирования и повышения их эффективности

39. В приведенном ниже списке приводится ориентировочный обзор инициатив и рабочих процессов по оказанию технической поддержки и созданию потенциала для мобилизации ресурсов. Отдельные продукты этих инициатив и процессов, такие как методические пособия или сборники передовых методов и полезных выводов, включены в каталог инструментов по созданию потенциала и оказанию технической поддержки, предназначенный для информационного сопровождения разработки политики с помощью набора возможных вариантов, которые Стороны могут использовать для удовлетворения своих потребностей в мобилизации ресурсов.

- Инициатива по финансированию биоразнообразия Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) (http://www.undp.org/content/undp/en/home/ourwork/environmentandenergy/projects_and_initiatives/biodiversity-finance-initiative/)
- Программа работы совместной целевой группы Сети сотрудничества в области окружающей среды и развития Организации экономического сотрудничества и развития и Рабочей группы по статистике по совершенствованию Рио-де-Жанейрских показателей и финансовой статистики охраны окружающей среды и развития (<http://www.oecd.org/dac/environment-development/statistics.htm#taskteam>)
- Работа Инициативной группы по новаторскому международному финансированию в целях развития (<http://www.leadinggroup.org>)
- Работа в рамках Финансовой инициативы Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, в том числе по Декларации о природном капитале (<http://www.unepfi.org/>; <http://www.naturalcapitaldeclaration.org/>)
- Работа Межправительственного комитета экспертов по финансированию устойчивого развития (<http://sustainabledevelopment.un.org/index.php?menu=1558>)

- 10-летние рамочные программы устойчивого потребления и производства (<http://www.unep.org/resourceefficiency/Policy/SCPPoliciesandthe10YFP/The10YearFrameworkProgrammesonSCP.aspx>)
 - Программа 10 стратегии по целевым областям биоразнообразия для ГЭФ-6
 - Третий этап инициативы "Экономика экосистем и биоразнообразия" (<http://www.teebweb.org/>)
 - Инициатива по созданию потенциала для доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод (<http://www.abs-initiative.info/>)
 - Концептуальная и методологическая структура оценки вклада коллективных действий в сохранение биоразнообразия (UNEP/CBD/COP/12/13/Add.5)
 - Механизм посредничества
-